

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

978-532-0272 ourladyoffatima@verizon.net

January 30-31, 2021
 30-31 de Janeiro, 2021

4th Sunday of Ordinary Time
4^a Domingo do Tempo Comum



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terca e Sabado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday

3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

23-24 de Janeiro, 2021

\$1,704

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday– 9am	2/1
Almas do Purgatorio	
Terca-feira / Tuesday –9am	<i>o clima permitindo</i> 2/2
Em louvor do Santo Amaro e pela	
Saude de Valdemar Vieira	mae Erselina Silva
Em honra da Sagrada Familia	
Glorinda Bettencourt	
Sexta-feira / Friday –6pm	2/5
To end abortion	
Sábado / Saturday	2/6
9:00 AM – Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Francisco e Emelda Silva	dos filhos
Julieta Lima	Manuel e Maria Avila
Americo & Paul Coito	Lorraine Coito
Mary and Edward Szczepucha	Lorraine Coito
Sunday/Domingo	2/7
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino & Julieta Lima	filha Carol e familia
Carlos daCosta Gomes	Joaquina Sa
e Maria de Fatima Diogo	Maryann Murtagh
Elza Bettencourt	Frank L Perley Jr
Anna C Kasenenko	Glorinda Bettencourt
William e Laurentina Espinola e	Almas do Purgatorio
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Gertrudes Ramos Vieira	filha Maria Filomena
Mary L Silva	marido Joseph
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia
Francisco e Emelda Silva	dos filhos
Manuel Cunha – 3° ann	esposa Clara e filhas
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Avos falecidos	neta Clara Cunha

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Paul Nadeau
Susie Dixon	Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Yvonne Cimino Santos	Lino DaSilva
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Jose e Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Lucy Sousa
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa	Rodriguez
Roberta Preshong	Carolyn Guarino	Cecilia Gil
Rodney Alberto	Milu Solomao	Gabriel Cunha

Mark makes clear in today's Gospel that Jesus spoke with a different kind of authority, not like the Scribes of his day. Jesus taught with a certainty that spoke to them of God. Jesus' words, His deeds and His response to those in need both astonished and amazed them. Have you felt astonished and amazed when you hear Jesus speak to you? Take some time this week to recall the words from Scripture that may have amazed you.

Year of St. Joseph: *Prayer to St. Joseph after the Rosary*
To you, O blessed Joseph, do we come in our tribulation, and having implored the help of your most holy spouse, we confidently invoke your patronage also. Through that charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and by the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you graciously to regard the inheritance which Jesus Christ has purchased by His Blood, and with your power and strength to help us in our necessities by your powerful intercession. Protect, O most watchful guardian of the Holy Family, the chosen children of Jesus Christ; O most loving father, ward off from us every taint of error and corruption; graciously assist us from Heaven, O most powerful protector, in our struggle with the power of darkness. As once you rescued the Child Jesus from deadly peril, so now protect God's Holy Church from the snares of the enemy and from all adversity; shield each one of us by your constant protection, so that, imitating your example and supported by your aid, we may be able to live piously, to die in holiness, and to obtain eternal happiness in Heaven. Amen.

Ano de São José: *Oração a São José depois do Rosário*
A ti, bendito José, viemos na nossa tribulação e, tendo implorado a ajuda do tua santíssima esposa, invocamos com confiança também o teu patrocínio. Por aquela caridade que vos uniu à Imaculada Virgem Mãe de Deus e pelo amor paternal com que abraçastes o Menino Jesus, rogamos-vos humildemente que respeites a herança que Jesus Cristo adquiriu com o seu Sangue e com a vosso poder e força para nos ajudar em nossas necessidades por sua poderosa intercessão. Protege, ó guardião vigilante da Sagrada Família, os filhos eleitos de Jesus Cristo; Ó pai amoroso, afaste de nós toda mancha de erro e corrupção; graciosamente nos ajude do Céu, ó protetor mais poderoso, em nossa luta contra o poder das trevas. Como antes resgatastes o Menino Jesus do perigo mortal, agora proteja a Santa Igreja de Deus das asiladas do inimigo e de toda adversidade; protege cada um de nós com a tua protecção constante, para que, imitando o teu exemplo e amparados pela tua ajuda, possamos viver piedosamente, morrer em santidade e obter a felicidade eterna no céu. Amén.

Message from Bishop Mark O'Connell about **Catholic Schools Week** that begins on January 31. This year's theme is "Catholic Schools: Faith, Excellence, Service." For Catholics, learning is not simply informational but formational. Catholic education invites young people to view the world and all its wonders through a vision of faith: to learn why God made the world, us, and for what purpose each one has been put on this earth. Our Catholic schools have kept their standards of excellence despite all the challenges of the past year, and our Catholic schools foster lasting values that help students learn to serve God and His children in charity and love. In the North Region, we have 17 elementary schools, 3 middle and high schools combined, and 3 high schools. All these schools enhance opportunities for our youngest members and are tremendous places of faith and learning that I hope all our parishes support. During Catholic Schools Week schools normally celebrate with Masses, open houses and other activities for students, families, parishioners, and community members. Let us support

our Catholic schools. Encourage enrollment in our Catholic schools in the North Region! For more information, visit the Catholic Schools Office at www.csoboston.org

Mensagem do Bispo Mark O'Connell sobre a **Semana das Escolas Católicas** que começa em 31 de Janeiro. O tema deste ano é "Escolas Católicas: Fé, Excelência, Serviço". Para os Católicos, a aprendizagem não é simplesmente informativa, mas formativa. A educação Católica convida os jovens a ver o mundo e todas as suas maravilhas através de uma visão da fé: aprender por que Deus fez o mundo, nós, e para que propósito cada um foi colocado nesta terra. Nossas escolas Católicas mantiveram seus padrões de excelência, apesar de todos os desafios do ano passado, e nossas escolas Católicas promovem valores duradouros que ajudam os alunos a aprender a servir a Deus e Seus filhos com caridade e amor. Na Região Norte, temos 17 escolas de ensino primária, 3 escolas de ensino fundamental e médio juntas e 3 escolas do liceu. Todas essas escolas aumentam as oportunidades para os nossos membros mais jovens e são um grande lugar de fé e aprendizado que espero que todas as nossas paróquias apoiem. Durante a Semana das Escolas Católicas, as escolas normalmente celebram com Missas, casas abertas e outras atividades para alunos, famílias, paroquianos e membros da comunidade. Vamos apoiar as nossas escolas Católicas. Incentive a inscrição nas nossas escolas Católicas da Região Norte! Para obter mais informações, visite o Escritório das Escolas Católicas em www.csoboston.org

Marcos deixa claro no Evangelho de hoje que Jesus falou com um tipo diferente de autoridade, não como os escribas de sua época. Jesus ensinou com uma certeza que falava de Deus. As palavras de Jesus, seus atos e sua resposta aos necessitados tanto os surpreendeu quanto os espantou. Já se sentiu algum susto e surpreso ao ouvir Jesus falar contigo? Reserve algum tempo nesta semana para relembrar as palavras das Escrituras que podem ter surpreendido a ti.

Year of the Eucharist: As faithful Catholics, how exactly are we living out the Eucharist both during the Mass itself and after it is over? This is the basic question posed by Pope Francis as part of his teaching on the Eucharist. The pope reminded us about our real communion with Jesus and His mystery during the Eucharist. Now he challenges us to live out this communion with Christ, "How do we experience the Eucharist? When we go to Sunday Mass, how do we live it? Is it only a moment of celebration, an established tradition, an opportunity to find oneself or to feel justified, or is it something more?"

Ano da Eucaristia: Como fiéis Católicos, como exatamente vivemos a Eucaristia, tanto durante a Missa como depois de terminada? Esta é a questão básica colocada pelo Papa Francisco como parte de seu ensinamento sobre a Eucaristia. O Papa nos lembrou do nossa verdadeira comunhão com Jesus e Seu mistério durante a Eucaristia. Agora ele nos desafia a viver esta comunhão com Cristo: "Como vivemos a Eucaristia? Quando vamos à Missa Dominical, como a vivemos? É apenas um momento de celebração, uma tradição estabelecida, uma oportunidade de se encontrar ou de se sentir justificado, ou é algo mais?"